



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/42/PV.67  
16 November 1987

RUSSIAN

---

Сорок вторая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 67-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 12 ноября 1987 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика)

позднее: Г-н МАСРИ (Сирийская Арабская Республика)  
(заместитель Председателя)

- Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения [30]

- a) Доклад Генерального секретаря
- b) Проект резолюции

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ПУНКТ 30 ПОВЕСТКИ ДНЯ

РЕШЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТ 27 ИЮНЯ 1986 ГОДА ОТНОСИТЕЛЬНО ДЕЙСТВИЙ ВОЕННОГО И ПОЛУВОЕННОГО ХАРАКТЕРА В НИКАРАГУА И ПРОТИВ НЕЕ: НЕОБХОДИМОСТЬ ЕГО БЕЗОТЛАГАТЕЛЬНОГО ВЫПОЛНЕНИЯ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО секретаря (A/42/712)
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/42/L.23)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы предложить, чтобы список ораторов, выступающих в прениях по этому пункту повестки дня, был закрыт сегодня в 12 часов дня. Если возражений нет, я буду считать, что Генеральная Ассамблея согласна принять решение.

Решение принимается

Г-жа АСТОРГА ГАДЕА (Никарагуа) (говорит по-испански): Наше присутствие здесь на этом утреннем заседании, на котором Ассамблея начинает рассмотрение пункта 30 повестки дня, озаглавленного "Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения", обосновано двумя основными причинами: во-первых, огромной важностью, которую моя страна придает международному праву и Международному Суду как главному международному юридическому органу и той важностью, которую мы придаем принципам и положениям Устава, касающимся отношений между государствами; во-вторых, особой важностью выполнения этого исторического решения от 27 июня 1986 года в свете нынешнего положения в Центральной Америке и недавних усилий центральноамериканских государств по обеспечению прочного и стабильного мира в регионе после подписания Эскипуласской декларации II от 7 августа 1987 года.

Когда президент Республики Никарагуа в прошлом году прибыл в Нью-Йорк и выступал в Совете Безопасности с просьбой о необходимости принятия действий по обеспечению соблюдения этого решения, он сказал:

"И каждый раз, когда государства отвергают или игнорируют нормы международного права, усиливается опасная тенденция заменить это право правом сильного, то есть начать применение закона джунглей.

Когда наивысший международно-правовой орган Организации Объединенных Наций и высший мировой суд, то есть Международный Суд, принимает решение,

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

которое дает определение международного права, и применяет нормы в каком-то конкретном случае, то все государства, заинтересованные в сохранении и поддержании международно-правового порядка, обязаны содействовать выполнению такого решения". (S/PV.2700, стр. 7)

Эти слова сегодня звучат так же правдиво, как и в прошлом. Когда Никарагуа приняла решение представить на рассмотрение Международного Суда случай совершения агрессии против моей страны, она исходила не только из нашего конкретного случая, в котором совершенно очевидно закон и здравый смысл были на нашей стороне, но также думая о всех народах и государствах мира, особенно малых и слабых государствах, о неприсоединившихся странах, о всех тех, безопасность и существование которых основаны на неукоснительном уважении международного права и принципов Устава. Поступая таким образом, мы подтверждали нашу полную и абсолютную веру в механизм Устава Организации Объединенных Наций для мирного урегулирования споров и также веру в священный принцип об обязательстве всех государств урегулировать свои разногласия цивилизованным образом.

Решение Суда, принятое 27 июня 1986 года, лишний раз подтверждает действенность и обязательный характер этих принципов, которые по-прежнему грубо нарушаются в конкретном случае с Никарагуа. Это следующие принципы: неприменение силы или угрозы силой в международных отношениях; невмешательство во внутренние дела других государств; суверенное равенство государств; самоопределение народов; обязательство использовать мирные средства для урегулирования споров между государствами; добросовестное выполнение международных обязательств и должное уважение договоров. Одним словом, решение Международного Суда в отношении Соединенных Штатов в случае с Никарагуа должно было подтвердить, что имело место нарушение Устава Организации Объединенных Наций в результате действий против Республики Никарагуа и что, соответственно, этим действиям необходимо немедленно положить конец.

Что произойдет, если эти основополагающие принципы будут безнаказанно нарушаться и продолжать нарушаться даже после решения суда? Что произойдет, когда тот, кто нарушает эти принципы и нормы, является сверхдержавой и постоянным членом Совета Безопасности? Международная жизнь и международные отношения в целом находятся под угрозой. Отсутствует безопасность. Нет возможности предвидеть

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

будущее, когда страна, обладающая огромной военной мощью, становится международным преступником, присваивая себе право навязывать свои собственные законы, выносить свои собственные решения и осуществлять на практике свои произвольные решения.

Невыполнение решения Международного Суда от 27 июня 1986 года налицо. В одной из важнейших частей этого решения говорится, что:

(говорит по-английски)

"Соединенные Штаты Америки, подготавливая, вооружая, финансируя и поставляя вооружение силам контраст или другими способами поощряя, поддерживая и помогая военной и полувоенной деятельности в Никарагуа и против нее, действовали против Республики Никарагуа, нарушая свое обязательство согласно обычному международному праву не вмешиваться в дела другого государства".

(S/18221, стр. 137 английского текста)

(продолжает по-испански)

Суд также потребовал прекращения этих актов агрессии и обязал США выплатить компенсацию Никарагуа

(говорит по-английски)

"за весь тот ущерб, нанесенный Никарагуа в результате нарушения обязательств по обычному международному праву...".

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

(продолжает по-испански)

Соединенные Штаты не только не ответили на инициативу Никарагуа о достижении соглашения относительно размера репараций за действия, совершенные до решения, но продолжали поддерживать контрас и проигнорировали призыв Суда к обеим сторонам урегулировать свои разногласия мирным путем.

Фактически спустя несколько недель после того, как было вынесено решение, конгресс Соединенных Штатов по просьбе администрации одобрил ассигнование 100 млн. долл. США для продолжения поддержки контрас и своей политики терроризма, смерти и разрушения.

В мае 1987 года и 30 октября 1987 года администрация Соединенных Штатов возобновила торговое эмбарго против Никарагуа, что является грубым нарушением решения Суда, в котором говорится:

(говорит по-английски)

"Соединенные Штаты ... объявив общее эмбарго на торговлю с Никарагуа ... действуют в нарушение своих обязательств по статье XIX Договора о дружбе, торговле и навигации между его участниками, подписанного в Манагуа 21 января 1956 года". (S/18221, стр. 140 английского текста)

(продолжает по-испански)

Совсем недавно 1 октября этого года, конгресс Соединенных Штатов одобрил ассигнование 3,5 млн. долл. США в рамках принятого ранее решения, которое остается в силе до 10 ноября. Сумма в 3,2 млн. долл. США была выделена в осуществление решения, одобренного 5 ноября, и которое будет оставаться в силе с 10 ноября до 16 декабря 1987 года. Все это преследует одну и ту же цель, а именно - продолжение незаконной политики против Никарагуа. Сам президент Рейган 7 октября заявил на встрече Организации американских государств (ОАГ):

(говорит по-английски)

"Я торжественно обещаю ... до последнего дыхания, буду выступать в поддержку и действовать, стремиться и бороться за дело никарагуанских борцов за свободу. Я буду просить и бороться за предоставление 270 млн. долл. США в качестве возобновленной военной и гуманитарной помощи борцам за свободу, которая будет оказываться на протяжении 18 месяцев".

(продолжает по-испански)

Это решение продолжать нынешнюю войну и разрушения находит свое выражение уже в объявленном намерении администрации Соединенных Штатов просить ассигнования в сумме 30 млн. долл. США на цели, которые она называет гуманитарной помощью. И это наряду с намерением о выделении 270 млн. долл. США, сумма, как заявил президент Рейган на встрече Организации американских государств (ОАГ), которая будет запрошена, по информации из Белого дома, уже в январе 1988 года.

Стоит отметить, что Центральное разведывательное управление (ЦРУ) на протяжении этого времени использовало свои собственные фонды, которые не подлежат никакому расследованию, для финансирования контрреволюционных групп. Мы не будем подробно останавливаться на широкой сети частных усилий в международном масштабе, руководство которой осуществляется из подвалов Белого дома.

К этому мы должны добавить постоянные нарушения нашего воздушного пространства, деятельность в разведывательных целях и обеспечение снаряжением, нарушения нашего морского пространства судами Соединенных Штатов, занимающихся шпионажем.

Только за период с 7 августа по 3 ноября этого года мы зарегистрировали 275 полетов различных самолетов с целью доставки снаряжения и разведки, непосредственно связанных с контрреволюционной террористической деятельностью.

Соединенные Штаты со своей стороны занимаются активной деятельностью в области радиоэлектронной разведки, операций, направленных против подводных лодок и операций стратегической разведки, используя новейшие самолеты, число которых с 1986 года до сегодняшнего дня насчитывает 378.

Усилилась военно-морская активность. В наших морях постоянно присутствуют разведывательные суда Соединенных Штатов и катера прибрежной охраны.

Эта деятельность не только поддерживается, но и активизируется, хотя Международный Суд заявил:

(говорит по-английски)

"... что Соединенные Штаты Америки, осуществляя полеты или потворствуя полетам над никарагуанской территорией ... действуют против Республики Никарагуа в нарушение своих обязательств по обычному международному праву не нарушать суверенитет другого государства". (S/18221, стр. 138 английского текста)

(продолжает по-испански)

Эта война, начатая в результате империалистической политики государственного терроризма, привела к гибели 50 тысяч человек и нанесла материальный ущерб свыше 2,8 млрд. долл. США. Эти данные свидетельствуют о разрушительных последствиях этой жестокой и бесчеловечной политики и о том, что народ должен платить чрезвычайно высокой ценой за свое право жить в свободном, суверенном, независимом и неприсоединившемся государстве, сталкиваясь с упрямым упорством администрации Соединенных Штатов, которая настойчиво продолжает творить беззаконие, пытаясь разрушить нашу страну и сбросить наше законное правительство.

Администрация Соединенных Штатов использовала целый ряд аргументов в попытке оправдать свою политику агрессии против Никарагуа, отвергнуть решение Международного Суда и пренебречь своим обязательством его полного выполнения. В результате серьезного рассмотрения Суд отверг все эти аргументы.

Прежде всего в этих аргументах отсутствует юрисдикция, что и было отвергнуто в решении Суда от 26 ноября 1984 года в соответствии с пунктом 6 статьи 36 Статута Суда, участником которого являются Соединенные Штаты и в котором говорится:

"В случае спора о подсудности дела Суда вопрос разрешается определением Суда".

Таким образом ни одна страна или какой-либо орган не должен решать вопрос юрисдикции Суда, кроме самого Суда, и в соответствии с этим Суд определил, что имел юрисдикцию, во-первых, на основе заявления Соединенных Штатов о принятии юрисдикции по факультативному положению пункта 2 статьи 36 Статута и, во-вторых, на основе статьи XXIV Договора о дружбе, торговле и навигации между его участниками, подписанного в Манагуа 21 января 1956 года, как говорится в том же решении Суда от 27 июня 1986 года.

Суд отметил, что после начала нынешнего рассмотрения обе основы этой юрисдикции были отвергнуты Соединенными Штатами, хотя они заявили, что эти обстоятельства, тем не менее, не повлияли на юрисдикцию Суда в соответствии с упомянутыми статьями Статута Суда и Договора о дружбе, торговле и навигации.

Удивительно, что до этого момента Соединенные Штаты участвовали в рассмотрении. В результате кассации этого судебного решения Соединенные Штаты уведомили Суд 18 января 1985 года, что они не будут принимать участия в разбирательстве. В связи с этим Суд заявил:

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

"Невозможно утверждать, что Суд располагает юрисдикцией лишь для того, чтобы объявить об отсутствии у него такой юрисдикции. При нормальном ходе событий тот факт, что сторона выступает в суде, означает признание ею возможности суда вынести решение против этой стороны".

И что

"тот факт, что государство сообщает о "резервировании своих прав" в отношении будущего решения Суда после того, как Суд принимает решение о юрисдикции, не имеет какого-либо воздействия на законность этого решения". (S/18221, стр. 12 английского текста)

Далее в отношении аргумента о самообороне. Администрация Соединенных Штатов стремится замаскировать свою агрессию против Никарагуа под акт коллективной самообороны, поскольку Никарагуа, по их утверждению, доставляет оружие революционерам Сальвадора и тем самым нападает на Сальвадор. В связи с этим Суд отметил, что:

"... представленные свидетельства недостаточны для того, чтобы убедить Суд в том, что ... правительство Никарагуа несет ответственность за любой поток оружия ..." (S/18221, стр. 75 английского текста)

сальвадорским революционерам.



(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

Этот довод был также отвергнут на том основании, что Никарагуа якобы нарушает обязательства, данные ею Организации американских государств в 1979 году, после победы Революции. Суд определил, что Никарагуа никаких обязательств не давала и что даже, если бы это было так, то, во-первых, моя страна выполнила их, а, во-вторых, Соединенные Штаты не вправе судить или решать вопрос о том, выполнила ли их Никарагуа или нет.

На другой довод, используемый администрацией Соединенных Штатов, Суд ответил следующее:

"Каким бы образом ни определялся режим в Никарагуа, приверженность любого государства какой-либо конкретной доктрине не представляет собой нарушение обычного международного права; утверждать обратное - значит лишать смысла основополагающий принцип государственного суверенитета, на котором основано все международное право, и принцип свободы выбора государством своей политической, социальной, экономической или культурной системы ... Суд не может создавать новое правило, дающее право одному государству вмешиваться в дела другого государства на том основании, что последнее предпочло избрать ту или иную идеологию или политическую систему". (S/18221, пункт 263)

Таковы доводы и оправдания, к которым прибегает наш великий северный сосед, равно как и другие, в попытке обеспечить политическую основу для своей агрессивной войны против Никарагуа. Последний из таких доводов сводится к тому, что война продолжается так долго потому, что в Никарагуа нет демократии на вкус Соединенных Штатов.

Интересно, кто дал Соединенным Штатам право судить? Кто дал им право выдавать патент на демократию? Кто дал Соединенным Штатам право совершать агрессию? Следует одно оправдание за другим, один незаконный акт за другим. От имени Господа Бога приносят не вызванные необходимостью смерть и разрушения тем из нас, кто просто хочет жить в мире.

Делегация Никарагуа представила на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции A/42/L.23. В этом проекте резолюции мы вновь обращаемся с настоятельным призывом к тому, чтобы было полностью выполнено решение Международного Суда от июня 1986 года на основании соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что все делегации поддержат этот проект.

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

7 августа президенты пяти центральноамериканских государств разработали процедуру установления прочного и длительного мира в Центральной Америке, которая знаменует собой новый и решительный этап в борьбе центральноамериканских народов за мир, демократию, справедливость и социально-экономическое развитие без иностранного вмешательства. Достигнутые соглашения являются свидетельством воли центральноамериканских правительств к миру и к подлинному суверенитету и независимости, что опять-таки не соответствует политике применения силы, шантажа и блокирования политических и дипломатических усилий по урегулированию кризиса.

Я хочу зачитать одно из самых важных положений Соглашений, подписанных в Эскипуласе:

"Пять стран, подписавших настоящий документ, подтверждают взятое ими обязательство не допускать использования своей территории лицами, организациями или группами, целью которых является дестабилизация правительств стран Центральной Америки, а также не оказывать и не допускать оказания военной и материально-технической поддержки таким лицам, организациям или группам". (A/42/521, пункт 6)

Единственный путь для Соединенных Штатов ответить на действия, которые наши президенты характеризуют чрезвычайно важными, и обеспечить успешное осуществление процесса, начатого 5 ноября, – полностью выполнить Решение Международного Суда. Я хотела бы вновь сослаться на важное положение Соглашения Эскипулас II, в котором говорится:

"Положения настоящего документа составляют единое и неделимое. Его подписание означает добровольное принятие обязательства о выполнении достигнутых соглашений в установленные сроки". (A/42/521, стр. 9)

На своем последнем заседании в Вашингтоне 7 ноября Международная комиссия по проверке и последующим действиям, единственный орган, на который возложена миссия выносить суждение относительно выполнения обязательств, принятых в Гватемале, и в состав которого входят министры иностранных дел Аргентины, Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса, Мексики, Никарагуа, Панамы, Перу, Уругвая и Венесуэлы, а также Генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ), сделала предварительную оценку

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

достигнутого прогресса в выполнении нашими президентами обязательств, принятых в Гватемале, и высказала свое суждение о различных мерах, принятых правительствами региона на нынешний день.

Поэтому достижение мира - это не такое уж отдаленное будущее; это реальность, которая находится в наших руках. Это право, которое дается нам и которое центральноамериканские правительства завоевывают ежедневно своими усилиями в рамках предпринятых ими обязательств по Эскипуласским соглашениям.

В этот исторический период перед Соединенными Штатами вновь стоит четкий выбор: либо содействовать этим усилиям путем отказа от своей аморальной и незаконной политики, отвергнутой их собственным народом и осужденной Международным Судом, либо продолжать свою политику государственного терроризма, которая подрывает любые мирные инициативы и ведет лишь к региональным конфликтам, разрушениям и смерти.

Именно по этой причине мы вновь призываем все международное сообщество потребовать от Соединенных Штатов полного выполнения Решения Международного Суда от 26 июня 1986 года, то есть соблюдения основополагающих принципов, на которых покоятся международное согласие и мир, с тем чтобы центральноамериканским народам не приходилось больше проливать понапрасну свою кровь, чтобы их дети могли иметь будущее, чтобы другие народы могли мирно спать и видеть в Центральной Америке осуществление своих надежд и пример обеспечения своей собственной безопасности.

Но, кроме этой важной и сложной задачи Центральной Америки, предстоит еще сохранить международный правовой порядок в то время, когда сильный эксплуатирует слабого, и в этом, по-видимому, неперемное условие для выживания и сохранения международного мира и безопасности.

Веление истории предопределило Никарагуа взять на себя огромную ответственность за обеспечение того, чтобы законность, справедливость и разум возобладали в интересах слабого.

Эта же убежденность привела нас в Верховный Суд мира с просьбой вынести свое суждение, которое было нам дано и которое заставляет нас продолжать нашу борьбу, ведущую к заре мира для нашего народа.

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

Во имя достижения этой зари мира многие тысячи никарагуанцев отдают свои жизни, стремясь в трудных сражениях сохранить свое достоинство и права. Мы уверены, что их жертвы не напрасны – их кровь удобрит землю Центральной Америки и взойдут ростки будущего мира, согласия, развития и братства.

Я хотела бы завершить свое выступление оптимистической нотой. Я мечтаю о том, что великий американский народ будет вместе с нами идти по пути к миру и надежде и что правительство Соединенных Штатов прекратит агрессию против нашего народа.

Г-н АЛЬСАНОРА (Перу) (говорит по-испански): В мирном процессе в Центральной Америке, к которому страны - участницы Контадорской группы и Группы поддержки стремились с самого начала и который в своем конечном варианте был единодушно одобрен Генеральной Ассамблеей в прошлом месяце, решение Международного Суда играло особую роль, хотя оно и не было выполнено, оно имеет политическое и юридическое воздействие на международную общественность и, следовательно, на позиции правительств по центральноамериканскому вопросу.

Фактически, объявив, что является правильным и указав на связанную с этим ответственность, Суд поставил перед международным сообществом цель, вынес юридическое суждение по вопросу, который часто замалчивался из-за идеологической борьбы и из-за наличия военных и политических соображений. В то же время это решение Суда укрепляет принцип невмешательства как императива обычного и традиционного международного права, соблюдение которого является фундаментальным условием для урегулирования центральноамериканской проблемы.

С тех пор эта Генеральная Ассамблея оказывала свою полную политическую поддержку решению Суда и его требованию в том, что следует положить конец военным действиям против Никарагуа и чтобы Соединенные Штаты и Никарагуа урегулировали свои противоречия мирными средствами в соответствии с международным правом.

Нынешнее рассмотрение этого пункта, который Генеральная Ассамблея решила сохранить в своей повестке дня, происходит в момент, когда мы находимся на активном, многообещающем и продвинутом этапе мирного процесса. Опираясь на поддержку народов мира, о чем свидетельствует представление Нобелевской премии президенту Коста-Рики Ариасу за его бесценный вклад в этот процесс, все страны Центральной Америки предпринимают огромные и мужественные усилия в достижении мира.

Ежедневно мировая пресса сообщает о новых шагах, достижениях и успехах в этом движении на пути к установлению прочного и постоянного мира в Центральной Америке. В этом контексте соблюдение решения Суда является основополагающим требованием для реализации чаяний к миру народов Центральной Америки, которое международное сообщество поддержало в его политических и юридических форумах, и историческая и всемирная справедливость которого была доказана.

Кроме того, и прежде всего, решение Суда имеет универсальное и постоянное значение. Сверхдержавы и, возможно, другие державы, могут надеяться на силу, как на гарантию своей безопасности, однако средние и малые страны могут доверять лишь

международной законности. Именно поэтому мы, развивающиеся страны, придаем столь большое и жизненное значение сохранению юридического порядка и укреплению принципа невмешательства и неприменения силы в международных отношениях. Решение Суда делает это с необычайной твердостью и четкостью.

Это основополагающий и всеобъемлющий вопрос, который, учитывая свои последствия для будущего международной системы, выходит за рамки нынешних конфликтов, за рамки существующих противоречий или двусторонних споров и поднимает вопрос, который должен быть решен этой Ассамблеей: поддерживает или нет Организация Объединенных Наций международный законный порядок, и можем ли мы обеспечить эффективность Устава и систему гарантий, отраженные в нем, который должны дать возможность государствам-членам жить в условиях мира.

Эти соображения и их последствия для мирного процесса, одобренные Ассамблеей, уже привели Ассамблею к тому, чтобы она выступила с призывом выполнить это решение Суда и вновь рассмотреть этот вопрос в такой ситуации, которая, как никогда, требует прекращения всех действий, которые могут препятствовать усилиям международного сообщества, направленным на установление мира.

Мы надеемся, что здравый смысл и политический реализм, которые, по всей видимости, должны возобладать, приведут к укреплению и установлению мирного процесса в Центральной Америке в юридических рамках, установленных Судом, и в духе мирного сосуществования, которое является обязательным условием для больших и малых государств, если мы хотим ликвидировать очаги напряженности в мире и создать основу региональных и континентальных отношений на основе взаимопонимания, взаимного уважения, дружбы и сотрудничества.

В связи с этим Перу утверждает свое неприятие любых форм вмешательства в Центральную Америку и свою приверженность достижению мирного, политического урегулирования на основе переговоров, что было согласовано президентами Центральной Америки в Эскипуласе II и поддержано и одобрено странами Контадорской группы и Группы поддержки, и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации американских государств. Мы вновь выражаем нашу приверженность мирному процессу и процессу согласования, которые направлены на обеспечение народам их права на самоопределение и сохранение нашего суверенитета и независимости в условиях безопасности и достоинства.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты придают большое значение работе Международного Суда. Однако дело Никарагуа против Соединенных Штатов в Международном Суде подразумевает использование, можно сказать злоупотребление, юридического форума для достижения политической цели. Соединенные Штаты вышли из дела, поскольку Суд не имеет ни юрисдикции, ни компетентности в отношении данного вопроса.

Наша позиция по этому вопросу хорошо обоснована и хорошо известна. Она основана на основополагающем принципе о том, что юрисдикция Суда в любом случае зависит от согласия сторон. Проект резолюции, по которому мы будем голосовать сегодня, не имеет отношения к мирному процессу в Центральной Америке.

Проект резолюции является прошлогодним вопросом. Он претендует на то, что в нем в качестве центрального для конфликта в Центральной Америке рассматривается вопрос, который, в действительности, является результатом конфликта и не является центральным.

Драматические события в Центральной Америке за последние годы приблизили ее пять государств к достижению мира и демократии в этом регионе. Гватемальское соглашение является кульминационным моментом длительного мирного процесса. Дорога не была легкой. Это потребовало сложных решений каждой страны этого региона. Народы Центральной Америки приняли свои обязательства перед миром. Президент Ариас получил Нобелевскую премию за его руководящую роль в этом процессе. Мы отдаем должное его усилиям.

Соединенные Штаты считают, что Гватемальское соглашение, подписанное в Эскипуласе, поможет добиться мира в регионе. Мы всегда поддерживали цели Контадорского документа о целях 1983 года, соглашение, которое должно одновременно выполняться, поддаваться проверке и являться всеобъемлющим. Все американцы разделяют принципы свободы, демократии и примирения, выработанные в Эскипуласе.

Но что, конкретно, имеется в виду под свободой и демократией? Это должно означать полную свободу прессы, свободу для отдельных лиц создавать политические партии, которые бы процветали, свободу проводить выборы, жить без условий чрезвычайного положения. В свободной стране народу нет необходимости бояться своего правительства, скорее он должен полагаться на свое правительство путем избрания выбранных народом представителей, которые должны представлять его лучшие интересы.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Примирение – национальное примирение – требует от каждого правительства региона выразить приверженность целенаправленному диалогу с оппозицией. Это требует прекращения огня вооруженными группами оппозиции на основе переговоров и подлинного диалога с политическими оппонентами. Когда эти условия будут соблюдены, тогда центральноамериканские государства не будут предоставлять свои территории для вооруженных сил, дестабилизирующих другие правительства. По их просьбе третьи стороны будут обязаны прекратить помогать нерегулярным силам.

Эти обязательства взаимосвязаны, и их нельзя рассматривать отдельно друг от друга. Мы можем достичь подлинного мира и нельзя терять такой возможности. Вот почему в 1986 и 1987 годах Соединенные Штаты вместе с другими членами этого органа одобрили резолюции Генеральной Ассамблеи, которые поддерживали разрешение конфликта в Центральной Америке. По той же причине мы последовательно выступаем против усилий, направленных на то, чтобы изолировать тот или иной фактор конфликта, исключая другие важные и центральные вопросы.

В момент своего основания в 1979 году сандинистское правительство получило поддержку нашего регионального органа, Организации американских государств. ОАГ поддержала никарагуанцев в их приверженности делу укрепления демократии. Соединенные Штаты одобрили эти усилия. Мы были крупнейшим донором, предоставляющим помощь Никарагуа в тот первый критический год.

Однако сандинисты предали свои обещания о плюрализме и демократии и вместо этого создали практически однопартийное государство. Они пытались дестабилизировать своих соседей. Поддерживаемые Кубой и Советским Союзом, сандинисты быстро создали одну из крупнейших военных организаций на американском континенте для поддержки повстанцев в соседних странах. Некоторые из этих стран, в свою очередь, обратились за помощью к Соединенным Штатам, и мы пришли им на помощь.

Соединенные Штаты не ссорились с народом Никарагуа. Скорее, мы поддерживаем права тех, кто выступает в пользу открытого общества и демократии. Сам никарагуанский народ, а не только те, кто находится в условиях военной или гражданской оппозиции, вzywали к миру о помощи. И мы откликнулись, поскольку считаем, что призыв к свободе нельзя заглушить.

Мы считаем, что собственная конституция Никарагуа дает основания для защиты основных свобод. Мы считаем, что только давление со стороны сил сопротивления заставило Никарагуа подписать программу мира, серьезно относиться к своим



(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

конституционным гарантиям гражданских свобод. Сейчас это правительство должно пройти экзамен на национальное примирение, с тем чтобы укрепить подлинную демократию.

Небольшие шаги, предпринятые сандинистами по осуществлению примирения и демократии в Гватемальских соглашениях, являясь оптимистичными в рамках более широкого процесса, сейчас должны достичь кульминации в более широкой и полной приверженности точке зрения, высказанной в Эскипуласе.

Скромная программа отдельных помилований, объявленная Никарагуа, предусматривает освобождение лишь небольшой части из тысяч находящихся там политических заключенных. Лишь широкая амнистия тысяч никарагуанских политических заключенных будет отвечать требованиям Эскипуласа.

Мы приветствуем согласие правительства Никарагуа на не прямые переговоры с сопротивлением – но это имеет смысл лишь в том случае, если сандинисты готовы вести переговоры в духе доброй воли. Как заявил президент Рейган 9 ноября на встрече с министрами иностранных дел стран – членов Организации американских государств, как только сандинисты приступят к серьезным переговорам с оппозицией при посредничестве кардинала Обандо-и-Браво, госсекретарь Шульц будет готов встретиться с представителями пяти государств Центральной Америки, включая Никарагуа.

Мы приветствуем любые серьезные шаги сандинистского режима, направленные на прекращение борьбы в Никарагуа. Никарагуанское демократическое сопротивление предприняло шаги по выполнению положений соглашения и согласилось вести диалог с правительством Никарагуа. Для того чтобы обеспечить возможность развития мирного процесса, президент Рейган объявил, что он отложит запросы о дополнительной военной помощи движению сопротивления до 1988 года.

Большинство членов Генеральной Ассамблеи являются представителями государств, которые не принимают обязательной юрисдикции Международного Суда. Никарагуа никогда фактически не признавала обязательности юрисдикции Суда, а заявление Соединенных Штатов о согласии с обязательностью юрисдикции Суда делало невозможным рассмотрение Судом данного дела. Кроме того, Суд не компетентен рассматривать заявления, которые относятся к компетенции Устава Организации Объединенных Наций и Статуту Суда и подлежат урегулированию политическими средствами. В соответствии с этим Соединенные Штаты официально отказались от участия в судебном разбирательстве.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Мы уважаем авторитет Международного Суда принимать решения в тех случаях, когда обе стороны согласны с его юрисдикцией. Однако в данном случае мы по-прежнему считаем, что решение Суда 1984 года по вопросу о юрисдикции и допустимости рассмотрения было очевидным и явно ошибочным как по фактам, так и по праву. Если Никарагуа серьезно относится к мирному процессу, она не будет продолжать заниматься пропагандой, настаивая на этом деле, а вместо этого посвятит свою энергию полному осуществлению Гватемальских соглашений, с тем чтобы добиться справедливого и прочного мира в этом регионе.

Свобода не может процветать в атмосфере притеснений. Мы призываем правительство Никарагуа присоединиться к другим центральноамериканским правительствам в создании прочной демократии, которая представляла бы весь народ. Мирный процесс в Центральной Америке продвигается вперед. Организация Объединенных Наций одобрила этот процесс, так же как и Соединенные Штаты. Принятие этого проекта резолюции ни в коем случае не будет позитивным вкладом в дело мира. Соединенные Штаты будут вынуждены голосовать против нее.

Г-н ПЕНЬЯЛОСА (Колумбия) (говорит по-испански): В самом начале я хотел бы выразить соболезнования от имени правительства и народа Колумбии в связи с кончиной генерала Сейни Кунче, Председателя Высшего военного совета и Главы государства Республики Нигер.

В наш век политические деятели, юристы и государства предпринимают огромные усилия для того, чтобы выработать для международного сообщества руководящие нормы и принципы, которые могли бы положить конец применению силы. Очевидно, что наиболее трудной частью этой задачи является не разработка норм и принципов, а, скорее, обеспечение того, чтобы государства выполняли эти принципы и соглашались на то, чтобы их действия рассматривались и оценивались компетентными беспристрастными сторонами, не вовлеченными в споры. Один ученый сказал, что чудом является то, что государство должно подчиняться правовым нормам, которые оно само выработало. Аналогичным образом можно сказать, что чудом права является тот факт, что государства должны согласиться с существованием международных трибуналов и что они должны выполнять их решения.

Авторы Устава Организации Объединенных Наций в пункте 1 статьи 1 этого документа сформулировали основную цель Организации Объединенных Наций следующим образом:

(Г-н Пеньялоса, Колумбия)

"Поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира".

Пункт 3 статьи 2 Устава предусматривает, что:

"Все члены разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость".

В пункте 1 статьи 33 предусматривается следующее:

"Стороны, участвующие в любом споре, продолжение которого могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, должны прежде всего стараться разрешить спор путем переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к региональным органам или соглашениям или иными мирными средствами по своему выбору".

Концепция мирных средств включает в себя юридические средства, среди которых традиционно присутствуют арбитражные суды и просто суды. Хотя арбитраж может дать сторонам преимущества максимальной гибкости, однако он не может выйти за рамки урегулирования конкретного спора для развития стабильного права. Арбитражные суды в значительной степени способствовали развитию международного права, однако их авторитет несколько ограничен ввиду их конкретного характера. Вот почему для завершения международной системы возникла идея о создании международных судов в техническом смысле этого слова – другими словами, постоянных трибуналов, которые могут создать юридическую традицию и обеспечивать приемлемую степень уверенности для государств, которые готовы представить свои споры в эти органы мирного урегулирования.

Стабильность и постоянство таких судов и, следовательно, важность их роли в создании более четкой глобальной системы сосуществования еще больше укрепляется, когда данные суды создаются на основе консенсуса фактически всеми членами международного сообщества. Неудивительно поэтому, что создание в 1922 году постоянного Международного Суда, первого суда подобного рода, рассматривалось в качестве беспрецедентного события в истории международного права. Еще более важным было создание в 1945 году нового Международного Суда, международного суда, который не был частью старого порядка, в рамках которого европейские государства доминировали в политических и юридических делах международного сообщества и который впервые был непосредственно введен в универсальную организацию, в которой он стал выполнять роль одного из основных органов.

Решение суда является обязательным для сторон в споре, и в конечном счете сам суд определяет свою компетентность в соответствии с пунктом 6 статьи 36 своего Статута. При подписании Устава государства – члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательство выполнять решения Международного Суда в любом споре, в котором они являются сторонами, как предусмотрено в пункте 1 статьи 94 Устава. Однако роль Суда в отношении сохранения мира не ограничивается решением конкретных споров путем вынесения решений. Представление или рассмотрение представления спора в Суд уже является шагом на пути к мирному решению. Более того, каждое решение Суда, в общем, подчеркивает роль права в международных отношениях и неизбежно содействует развитию международного права. Другими словами, с другой стороны, само

(Г-н Пеньялоса, Колумбия)

существование Суда представляет условие для мира и обращение к нему – как заявлено в резолюциях 171 (II) и 3232 (XXIX) – является похвальной привычкой, с другой стороны, решения Суда, несомненно, влияют на поведение государств и укрепляют или создают свод норм, которые медленно, но верно укрепляют международный мир.

Колумбия, верная своей традиции поддерживать и защищать систему международных юридических норм, всегда содействовала созданию и укреплению органов, которые в рамках международных организаций имеют в качестве своей основной функции поддержание всеобщего юридического порядка, поскольку она твердо убеждена, что принципиальным средством достижения наших общих целей во всем мире является соблюдение права.

Поскольку мы полностью убеждены, что фундаментальной основой международного правопорядка является уважение в отношении принятых обязательств, мы считаем, что все государства, которые признали юрисдикцию Международного Суда, должны обязательно выполнять его решения, поскольку в противном случае будет поставлена под угрозу стабильность международного порядка и будет подорван один из основных принципов международных отношений – добросовестность.

Однако, для того чтобы укрепить международную систему справедливости, важно, чтобы все государства-члены безусловно признали юрисдикцию Суда. Хотя Колумбия признает его обязательную юрисдикцию с 1937 года, мы обеспокоены тем, что среди постоянных членов Совета Безопасности лишь Соединенное Королевство признает обязательность юрисдикции Суда.

Тем не менее мы полны оптимизма, благодаря позиции Генерального секретаря Горбачева, который в статье, обращенной к Генеральной Ассамблее от 17 сентября, призвал все государства-члены признать обязательность решений Международного Суда и заявил, что первый шаг в этом направлении должны сделать постоянные члены Совета Безопасности.

Аналогичным образом, мы весьма удовлетворены заявлением представителя Соединенных Штатов в Ассамблее две недели тому назад, когда он сказал, что его страна готова присоединиться к Советскому Союзу или любому другому государству в вопросе расширения обязательной юрисдикции Суда.

В соответствии со своей давней традицией уважения международного права и критериями, которые я только что охарактеризовал, и в своем стремлении к достижению такого положения, когда в мире будет править закон, а не сила, Колумбия проголосует за этот проект резолюции.

Г-н БЕЛОНОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Обсуждение на Генеральной Ассамблее вопроса о решении Международного Суда относительно действий военного и полувоенного характера против Никарагуа вновь возвращает нас к тому факту, что построение основ всеобъемлющей безопасности, равно как урегулирование конфликтных ситуаций пролегает через обеспечение мира исключительно политическими средствами. Равная безопасность для больших и малых государств достижима лишь при условии отказа от использования насилия в международных отношениях, на основе всеобщего правопорядка, при котором приверженность международному праву, нормам цивилизованного поведения государств возобладала бы над их узкими политическими интересами, политикой силового давления и военных "решений".

Поиск развязок назревших проблем настоятельно требует наиболее полного использования всех элементов механизма Организации Объединенных Наций, в том числе и Международного Суда, который призван быть одним из важнейших гарантов мира и сотрудничества государств. Наше отношение к роли этого уникального судебного органа, вера в его широкие возможности были изложены в обращенной к нынешней сессии Генеральной Ассамблеи статье М.С. Горбачева "Реальность и гарантии безопасного мира".

Совершенно очевидно, что только неуклонное соблюдение основных принципов международного права, готовность решать вопросы путем равноправных переговоров способно служить делу ограждения суверенитета всех государств, в особенности малых, от посягательств извне. Именно таким подходом последовательно руководствовалась Никарагуа, когда она обратилась в Международный Суд с просьбой рассмотреть жалобу в связи с незаконными действиями, предпринимаемыми Соединенными Штатами. На протяжении целого ряда лет Организация Объединенных Наций являлась свидетелем решимости этого неприсоединившегося государства последовательно использовать возможности, заложенные в Уставе Организации Объединенных Наций для отстаивания своего суверенитета, нормализации положения в регионе.

Не будет преувеличением сказать, что обращение Никарагуа в Международный Суд было воспринято как проявление ее приверженности целям и принципам Организации, стремление добиться урегулирования мирными средствами. Эта добрая воля несколько дней назад вновь была подтверждена президентом Никарагуа Даниэлем Ортегой, который призвал Соединенные Штаты возобновить двусторонний диалог с его страной.

Генеральной Ассамблее хорошо известно, что в результате почти двухлетнего тщательного и всестороннего рассмотрения Суд принял развернутое постановление, в котором прямо указывается, что, обучая, вооружая, снабжая и финансируя силы "контрас", США нарушают нормы международного права, свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и другим многосторонним и двусторонним договорам. Приведя внушительный перечень противоправных действий против Никарагуа, таких, как минирование территориальных вод, нарушения воздушного пространства, нападения на порты и другие хозяйственные объекты, Международный Суд отклонил как несостоятельные притязания США на произвольное оперирование "правом на коллективную самооборону". От агрессивных акций Соединенных Штатов обороняется именно Никарагуа, которая имеет, разумеется, полное право располагать для этого всеми необходимыми средствами.

Озабоченность подавляющего числа государств тем положением, которое сложилось вокруг Никарагуа, была выражена в поддержке Генеральной Ассамблеей резолюции 41/31, содержащей настоятельный призыв к немедленному выполнению решения Международного Суда по вопросу о действиях военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее. Лишь три члена Организации Объединенных Наций в прошлом году голосовали против этой резолюции, противопоставив себя ясно выраженному мнению международного сообщества.

Настоятельные обращения Генеральной Ассамблеи, всех миролюбивых государств, движения неприсоединения, различных международных форумов, партий и общественных движений, авторитетных деятелей до настоящего времени, однако, не нашли должного отклика в Вашингтоне. Тревожно звучит доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором констатируется, что

"после принятия резолюции 41/31 изменений в создавшемся положении отмечено не было". (A/42/712, стр. 2)

Причина такой оценки состоит в том, что, встав на путь отвержения решения Суда, Соединенные Штаты упорно не желают выполнять его положения о прекращении необъявленной войны против Никарагуа. Такой подход не может не вызывать осуждения со стороны нашей Организации.

Поиск путей к миру требует отказа от конфронтационных стереотипов применительно к Центральной Америке, взгляда на эту проблему с учетом новых обнадеживающих реальностей, возникших после подписания пятью президентами региона Гватемальского соглашения. Организация Объединенных Наций приветствовала эти договоренности как разумный компромисс, выражающий волю центральноамериканцев и позволяющий приступить к разблокированию конфликтной ситуации. Нелишне напомнить, что под принятой нынешней сессией консенсусной резолюцией в поддержку соглашения "Эскипулас II", образно говоря, стоит и подпись Соединенных Штатов.

Очевидно, что от позиции, которую займут Соединенные Штаты, во многом будет зависеть, какой дорогой пойдет дальнейшее развитие обстановки в регионе, где появилась надежда на долгожданный мир. Вопрос состоит в том, будут ли Соединенные Штаты готовы на деле, а не на словах, уважать волю суверенных стран, либо по-прежнему будут проводить интервенционистскую политику, бросая вызов Латинской Америке, всему миру. Прямой долг всех членов нашей Организации – проявить уважение к мнению государств Центральной Америки, не блокировать воплощение в жизнь гватемальских договоренностей.

Не вызывает сомнения, что именно продолжение вмешательства в дела Никарагуа, упорствование в оказании помощи "контрас" является главным препятствием политического урегулирования в Центральной Америке. Эта линия не может быть квалифицирована иначе, как попытка сорвать реализацию договоренностей пяти



(Г-н Белоногов, Советский Союз)

президентов в Эскипуласе. В данном контексте следует рассматривать намерение администрации США добиваться новых многомиллионных ассигнований на продолжение финансирования вооруженной контрреволюции, что в конечном итоге ведет к сохранению опасного очага напряженности в центральноамериканском регионе.

Как отмечалось в заявлении Советского правительства по итогам последней встречи президентов Центральной Америки,

"Советский Союз - принципиальный сторонник политических методов урегулирования региональных конфликтов - приветствует результаты совещания в Гватемале.

Выражая поддержку достигнутым договоренностям, по достоинству оценивая вклад Контадорской группы и Группы поддержки, Советское правительство заявляет о своей решимости уважать принятое пятью президентами решение. В рамках своей ответственности за сохранение мира и формирование цивилизованных отношений в мировом сообществе оно будет способствовать усилиям по претворению этого решения в жизнь". (A/42/475, Приложение, стр. 2)

По мнению советской делегации, интересы обеспечения мира и международной безопасности требуют скорейшей ликвидации очага напряженности в Центральной Америке, создания условий для того, чтобы центральноамериканцы могли без вмешательства извне определить свою судьбу. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций должна вновь использовать свой высокий авторитет для поддержки позитивных процессов в регионе. Этим целям, несомненно, послужит и принятие резолюции с новым решительным призывом выполнить решение Международного Суда относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее. Незамедлительное осуществление данного решения имеет принципиально важное значение для раскрытия дороги мира перед Центральной Америкой, равно как для укрепления комплекса морально-политических принципов, на которых зиждется международный правопорядок.

Г-н РИТТЕР (Панама) (говорит по-испански): В конституции Соединенных Штатов не было, как сегодня иногда думают, специально определено верховенство решений Верховного суда. Оно явилось результатом развития демократических институтов, которое и определило ту власть, которой в настоящее время пользуется Верховный суд, осуществляя правовой надзор в отношении актов конгресса и администрации. Это и понятно. Кто мог представить себе 200 лет назад, что несколько судей, хотя тогда они не избирались народом, а, скорее, назначались президентом и утверждались сенатом, будут в некоторых случаях обладать властью отменять решения, принятые как первым, так и вторым? Тем не менее развитие принципа, в соответствии с которым закон стоит превыше всего и всех, независимо от того, какой властью они обладают, привело к созданию замечательной системы, которая является гордостью американского народа и которая была скопирована почти во всех без исключения молодых республиках Латинской Америки.

Эта система создавалась – и в этом заключается ее основное достоинство – не в результате каких-то эффектных столкновений в борьбе за власть, а скорее, наоборот, в результате столкновений, которые, на первый взгляд, казались незначительными, но которые навсегда закрепили те принципы, за которые шла борьба. Один гражданин, которого звали Марбури, счел, что его несправедливо лишили работы и что ему, кроме того, мало платили, и вот он осмеливается подать в суд на могущественное правительство недавно избранного президента Джефферсона и его государственного секретаря Мэдисона. И он выигрывает дело. Хотя суд и не имел власти осуществить свое решение в принудительном порядке, решение суда возобладало над волей правительства, которое имело достаточную власть для того, чтобы пренебречь этим решением. Я не буду вдаваться в сложные обстоятельства принятия этого решения, я просто скажу о том, что, сами не зная того, стороны процесса по делу "Марбури против Мэдисона" закладывали краеугольный камень верховенства решений суда.

И хотя вполне справедливо, что нормы международного права отличаются от норм права национального, судебное дело, которое сегодня рассматривает Генеральная Ассамблея, имеет много сходных черт с тем делом, о котором я рассказал. Речь здесь идет не о великой державе, которая тягается силами с другой державой, речь здесь идет о маленькой стране, которая, не имея иного оружия, кроме закона, противостоит могущественной державе. То есть и здесь мы пытаемся решить вопрос о том, могут ли несколько судей, избранных суверенными странами, поставить эти две страны перед лицом закона. Иначе говоря, мы в настоящий момент или закладываем прочный фундамент верховенства решений Международного Суда, или навсегда отвергаем его полномочия.

(Г-н Риттер, Панама)

С правовой точки зрения, это судебное дело не представляет никакой сложности. Компетенция Международного Суда установлена совершенно определенно. Его аргументация неопровержима. Принятое им решение имеет недвусмысленный и окончательный характер. Как хорошо известно, главная проблема заключается в выполнении этого решения. Здесь опять же затронуты основополагающие принципы, один из которых – принцип равенства государств. Когда решения Международного Суда касаются постоянных членов Совета Безопасности, они должны иметь такие же последствия и такую же принудительную силу, как и в том случае, когда они касаются государств, не имеющих дискриминационного права вето.

Кто может ставить под сомнение компетенцию Суда, когда в главе 36 Статута совершенно определенно сказано следующее:

"В случае спора о подсудности дела Суду вопрос разрешается определением Суда"?

Кто может ставить под сомнение ту правовую аргументацию, которая привела к принятию решения Суда от 27 июня 1986 года? У кого могут быть сомнения в отношении определенности этого решения, когда в самом решении говорится о том, что оно "носит окончательный и обязательный характер в соответствии со статьями 59 и 60 Статута"?

Если абстрагироваться от тех последствий, которые это решение может иметь для мирного процесса в Центральной Америке, мы имеем дело со случаем, когда государство, полагаясь на свое могущество и силу, принимает решение не выполнять решение Международного Суда.

Панама всегда выступала за укрепление международных органов, и мы верим в эффективность тех юридических инструментов, которые они предоставляют в распоряжение государств. Для малых государств, неспособных утверждать свои аргументы при помощи силы, нормы международного права являются гарантией осуществления их прав и своего рода противовесом, позволяющим устранить громадный дисбаланс в соотношении силы между ними и великими державами.

Организация Объединенных Наций придает огромное значение выборам судей Международного Суда. Сложная процедура избрания судей, которая завершилась не далее как вчера, преследует цель обеспечить, с учетом тех сложных и чрезвычайно ответственных проблем, которые они призваны решать, чтобы в состав высшего международного трибунала входили люди, в наибольшей степени отвечающие предъявляемым к ним требованиям. Если мы прилагаем столько усилий для избрания судей, мы просто обязаны выполнять принимаемые ими в соответствии с законом решения.

(Г-н Риттер, Панама)

Поэтому представляется тем более парадоксальным, что сегодня мы обсуждаем вопрос о невыполнении решения того самого Суда, в который вчера мы избрали нескольких судей. И поскольку с точки зрения сложности и длительности процедуры избрания здесь просматривается некоторое сходство с выборами в Верховный суд Соединенных Штатов, в котором в настоящее время происходит заполнение одной вакансии, мы надеемся, что сходство проявится и в отношении готовности выполнять решения этих судов.

Сегодня Соединенные Штаты не только несут на себе обязательство выполнить решение Международного Суда, они имеют и историческую возможность в год двухсотлетия своей конституции показать миру, что те принципы, которые привели к утверждению верховенства решений Верховного суда, действительны и сегодня, и что точно так же, как могущественный президент Соединенных Штатов, который имел необходимую власть для того, чтобы проигнорировать решение Суда, но добровольно признал его силу, точно так же и великая военная держава может с почетом выполнять решения Международного Суда.

Я закончу свое выступление выдержкой из блестящего и свидетельствующего об огромной эрудиции заявления, сделанного год назад Постоянным представителем Мексики г-ном Марио Мойя Паленсиа, по вопросу о данном решении Суда, а также о причинах возникновения и практике применения права вето.

(Г-н Риттер, Панама)

Г-н Мойя Паленсия заявил:

"... что международное сообщество независимо от конкретных позиций каких-либо стран по сути этого вопроса, который рассматривался Судом, должно поддержать выполнение этого решения Суда. Если мы не сделаем этого, то мы подорвем юридическую основу международного порядка, а также обязательный характер выполнения постановлений Международного Суда, что будет равнозначно подрыву самих основ цивилизованного сосуществования государств". (A/41/PV.53, стр. 77)

Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы выразить искренние соболезнования делегации Ливийской Арабской Джамахирии братскому народу, правительству и делегации Нигера в связи с кончиной Президента Кунче. Нигер – наш сосед, с которым нас связывают географические, исторические и духовные связи. Вместе с ним мы разделяем горечь его утраты.

Вновь Генеральная Ассамблея обсуждает решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее. Несмотря на то, что прошел целый год со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 41/31, призывающей к безукоснительному и незамедлительному выполнению решений Международного Суда, правительство Соединенных Штатов продолжает и даже активизирует действия военного и полувоенного характера. Оно продолжает финансировать банды наемников, которых оно поддерживает, когда те издеваются над гражданским населением, совершают акты саботажа и другие формы терроризма против гражданских и экономических объектов в Никарагуа, что является неприкрытым вызовом международному сообществу и противоречит принципам, букве и духу Устава Организации Объединенных Наций.

Такая практика является нарушением самых основополагающих норм и принципов международного права и Устава. Она является частью политики государственного терроризма против меньших стран. И мы в Средиземноморье знакомы с такой практикой. Народ Ливана стал жертвой этой практики. Ежедневно народ Палестины страдает от убийств и разрушений, являющихся результатом этой политики.

И мы, ливийцы, стали жертвой прямого акта агрессии – и с воздуха, и с моря. До сих пор на нас продолжают оказывать разного рода давление в результате проведения всяческих кампаний по дезинформации и заговоров. Через Организацию Объединенных Наций и лично через Генерального секретаря мы обращались с просьбой к

(Г-н Трейки, Ливийская Арабская  
Джамахирия)

Соединенным Штатам согласиться с обращением в Международный Суд, где можно было бы рассмотреть их претензии к моей стране и обвинения в адрес моей страны. До сих пор, несмотря на то, что прошло два года, мы не получили никакого позитивного ответа от Соединенных Штатов.

Мы, более чем кто бы то ни было, хорошо понимаем гнусный характер этой незаконной войны, ведущейся против Никарагуа. Поэтому мы обращаемся к международному сообществу решительно призвать Соединенные Штаты немедленно выполнить решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера против Никарагуа, что он обязан сделать как член Организации Объединенных Наций и в соответствии с Уставом нашей Организации. Это содействовало бы укреплению правопорядка и уважению моральных ценностей, что мы должны делать для того, чтобы поддерживать мир и безопасность не только в Никарагуа или в Центральной Америке, но и во всем мире.

Когда решение Международного Суда не выполняется или игнорируется одной из сторон просто потому, что она сильнее и обладает деньгами и мощью, тогда обязательно страдает международное положение и подрывается вера малых государств в международное право и в Организацию Объединенных Наций.

Мы решительно поддерживаем усилия Контадорской группы и Гватемальские соглашения в деле обеспечения мира в Центральной Америке. Кроме того, мы призываем всех согласиться с этим. Мы приветствуем Никарагуа за ее постоянную готовность вести диалог с целью нахождения путей урегулирования. Миротворчивая политика Никарагуа пользуется нашей полной поддержкой.

Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (говорит по-испански): 9 апреля 1984 года посол Никарагуа в Гааге обратился в Международный Суд с жалобой на Соединенные Штаты Америки по поводу их ответственности за деятельность военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее. Эта акция Никарагуа стала объектом продолжительного и тщательного рассмотрения в Международном Суде, который выяснил, что Соединенные Штаты вначале скрыто, а затем открыто оказывали помощь так называемым "контрас" в Никарагуа. В конечном счете, Суд определил, что минирование никарагуанских портов представляет собой акт войны.

Мы просто не можем описать разгул жестокости и размах карательных операций, которые характеризовали эти несколько последних лет деятельность администрации Соединенных Штатов против сандинистской Никарагуа, что является нарушением норм международного права, — о чем справедливо говорится в решении Международного Суда.

Неверно, что Соединенные Штаты защищают свои жизненно важные интересы безопасности, действуя таким образом. Народы Америки на своем опыте испытывали вмешательство разного рода в свои внутренние дела на протяжении более ста лет — и все такие акты вмешательства, без исключения, осуществлялись великим соседом с Севера. Нет никаких юридических оснований или этических принципов, ради которых Соединенные Штаты должны тратить миллионы долларов для финансирования войны против народа Никарагуа, в результате которой погибли тысячи людей и причинены непередаваемые страдания этому народу, а также огромный материальный ущерб, который оценивается в миллионы долларов. Нестабильность в Центральной Америке, возникшая в результате такого вмешательства, является опасным источником напряженности. Нет такого международного органа, начиная с Генеральной Ассамблеи и включая движение неприсоединившихся стран, который не выразил бы — в той или иной форме — горячее желание международного сообщества к прекращению такой политики и к установлению мира в Центральной Америке.\*

---

\* Г-н Масри (Сирийская Арабская Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Международное сообщество испытало чувство глубокого облегчения, когда оно узнало о том, что президенты латиноамериканских стран подписали Соглашение Эскипулас II, которое представляет собой отправной момент для нового процесса, который приведет к открытию перспектив мира в этом подрегионе, и мы с тревогой и даже негодованием отметили тот факт, что в Вашингтоне раздавались голоса, которые по-прежнему осуждали Никарагуа и высказывали абсурдные претензии к этой стране, имея в виду конечную цель обвинить ее за то, что не увенчался успехом процесс переговоров, в то время когда именно Никарагуа постоянно предпринимала конструктивные шаги в этом направлении.

Мы считаем, что настало время проявить мудрость и призвать все круги приложить последнее усилие для успеха Соглашения Эскипулас II, а также призвать все стороны объединиться в одно целое и добиться прекращения кровопролития в Центральной Америке.

Решающим вкладом Соединенных Штатов в достижение мира было бы их твердое решение не предпринимать никаких шагов по оказанию какой бы то ни было помощи контраст в Никарагуа, прекратить любую враждебную деятельность против этой страны и предпринять конкретные действия для предотвращения осуществления с территории Соединенных Штатов такой деятельности, которая может помешать заключению мирного урегулирования.

От имени народов Америки мы призываем Соединенные Штаты Америки именно сегодня, когда солнце мира начинает бросать свой первый луч на Центральную Америку, внести вклад в это благородное дело и выполнить решение Международного Суда от 27 июня 1986 года.

Разум и справедливость восторжествуют. Когда я говорю это, я вспоминаю слова одного из самых великих людей Америки, Хосе Марти, который сказал:

"Поскольку мы обладаем разумом, не может существовать ничто, что противоречит ему. Если бы такое случилось, существование разума не имело бы смысла; у него не было бы объекта. Поэтому нет ничего, что противоречит разуму. Все, что разрушает разум, не может считаться истиной".

Моя делегация хотела бы искренне поддержать проект резолюции A/42/L.23, внесенный представителем Никарагуа.



Г-н МУШУТАС (Кипр) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить соболезнования правительства и народа Кипра по поводу кончины генерала Сейни Кунче, Президента Нигера, дружественной страны и члена движения неприсоединения.

Рассматриваемый нами вопрос стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи, поскольку Совет Безопасности, рассмотрев просьбу Никарагуа об обеспечении выполнения решения Международного Суда от 27 июня 1986 года, не смог принять решение по проекту резолюции из-за вето, наложенного другой стороной спора.

Мы знаем положения Устава, которые передают ответственность за выполнение решений Международного Суда на Совет Безопасности, и статью 93, пункт 2, в котором говорится, что

"все члены Организации являются *ipso facto* участниками Статута Международного Суда".

Мы знаем также о политических последствиях, которые несет с собой данный пункт, а именно: абсолютное уважение принципов невмешательства в дела других государств и торжественное обязательство каждого государства-члена уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность других государств. В решении Суда недвусмысленно говорится о том, что вмешательство в дела другого государства запрещается. Каждое государство имеет неотъемлемое право принимать решение в отношении своей собственной политической, экономической и социальной политики.

Представленный проект резолюции касается центральной роли, которую Международный Суд должен играть в мирном урегулировании споров. В этом проекте резолюции Международный Суд рассматривается как главный юридический орган Организации Объединенных Наций, укрепляющий правовой порядок.

Мы выступаем за более частое обращение в Суд, поскольку мы считаем, что Международный Суд в Гааге может играть неопределимую роль в разрешении международных споров и в разъяснении прав и обязательств государств.

По рассматриваемому вопросу этот верховный Суд мира объявил, что является истиной, и указал на ответственность сторон.

Встреча в верхах неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Хараре в сентябре 1986 года, настоятельно призвала выполнить решение Международного Суда от 27 июня 1986 года. В то время, когда наметилась тенденция укрепления Организации Объединенных Наций и вследствие этого укрепления авторитета всех ее органов, включая Международный Суд, все мы должны с еще большей серьезностью подходить к

этому решению, которое затрагивает не только Никарагуа, но и всех. Международный Суд в Гааге вынес решение по юридическим аспектам вопроса. Мы выражаем сожаление, что политический аспект проблемы, который является основной причиной серьезной ситуации, сложившейся в Центральной Америке, не нашел справедливого и мирного решения.

Мы считаем, что двусторонние и международные проблемы должны решаться мирным путем на основе переговоров, а не силой оружия. Более того, уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства любой страны со стороны всех государств, а также принцип невмешательства во внутренние дела других должны стать основой международных отношений.

"Центральная Америка, - сказал президент моей страны в своем выступлении на Генеральной Ассамблее, - также стоит перед серьезным политическим, социальным и экономическим кризисом, который должен быть разрешен мирным путем, с тем чтобы избежать более широких конфликтов, которые могли бы поставить под угрозу мир и безопасность в этом регионе. Мы с глубокой обеспокоенностью следим за событиями в Никарагуа и других странах Центральной Америки и выражаем искреннюю надежду, что усилия как внутри Организации Объединенных Наций, так и вне ее, включая Контадорскую группу, приведут к успеху. Исключительно важно, чтобы полностью уважалось право всех государств в регионе на независимость, суверенитет и территориальную целостность, а также суверенное право народов этого региона свободно избирать свою политическую, экономическую и социальную систему без вмешательства извне". (A/38/PV.15, стр. 21)

(Г-н Мушутас, Кипр)

Кипр, как неприсоединившаяся страна, разделяет общие чаяния многих латиноамериканских стран, безоговорочно поддерживает мирные усилия Контадорской группы и Группы поддержки и воздаст должное правительствам Колумбии, Мексики, Панамы, Венесуэлы, Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая за предпринятые этими странами усилия в поиске справедливого и прочного урегулирования проблем Центральной Америки. Действия Группы базируются на высоких принципах Устава Организации Объединенных Наций и нормах международного права, касающихся дружественных отношений между государствами и мирного урегулирования споров. Мы одобряем Декларацию, которая была недавно принята на встрече в верхах стран движения неприсоединения, которая проходила в Хараре в сентябре 1986 года.

Кипр поддерживает также план президента Ариаса, подписанный пятью президентами, который, по нашему мнению, должен явиться лучшими рамками для мира и стабильности в регионе.

Мы решительно выступаем против любых попыток применения силы или угрозы ее применения, давления, вмешательства или интервенции во внутренние дела центральноамериканских государств и совместно с другими неприсоединившимися странами будем предпринимать всяческие усилия для обеспечения успеха мирных инициатив Контадорской группы и создания условий мира и стабильности в регионе.

Мы считаем, что к миру необходимо стремиться, поддерживать его и укреплять на основе диалога, несмотря на идеологические или другие разногласия, которые могут существовать между государствами.

Мы будем поддерживать проект резолюции, находящийся на рассмотрении.

Г-н АЛИ (Демократический Йемен) (говорит по-арабски): Обсуждение пункта повестки дня, касающегося решения Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее, помогает тем из нас, кто внимательно следит за развитием данной ситуации, понять из самого названия данного пункта, в чем состоит его цель, особенно в том, что касается необходимости немедленного и безотлагательного выполнения решения. Мы считаем, что это вполне очевидно. События, которые привели к включению этого пункта в повестку дня, можно резюмировать в следующих пунктах.

Прежде всего, Никарагуа, государство – член Организации Объединенных Наций, обратилось с жалобой в Международный Суд против США, которые нарушили определенные нормы международного права, вооружая и обучая контрреволюционные элементы, минируя

(Г-н Али, Демократический Йемен)

порты Никарагуа и совершая другие акты агрессии. Жалоба Никарагуа опиралась на тот факт, что США нарушили положение Статьи 6 Устава, в соответствии с которой необходимо мирно урегулировать споры, хотя правительство Никарагуа предпринимало попытки урегулировать эти споры мирным путем.

Во-вторых, в свете фактов, представленных в Международный Суд, Суд принял решение, в котором говорилось о нарушении США норм международного права, запрещающих вмешательство во внутренние дела других государств, применение силы или угрозы силой против этих государств и подрыв их суверенитета.

В-третьих, решение Международного Суда остается в силе по настоящий день, поскольку страна, против которой оно было вынесено, а именно США, продолжают игнорировать решение и отказываются немедленно осуществить его. Вместо того, чтобы осуществить решение, США продолжают совершать попытки свержения правящего режима в Никарагуа и активизируют свое вмешательство во внутренние дела страны. Это, конечно, не способствует делу мира и стабильности в Центральной Америке, а приводит лишь к эскалации напряженности, а также стоит на пути осуществления мирного плана, согласованного президентами стран Центральной Америки. План, объявленный 7 августа 1987 года, получил поддержку международного сообщества.

В-четвертых, в свете этих событий задача международного сообщества состоит в том, чтобы найти пути и средства, способные заставить США выполнить решение Международного Суда. Это позволит восстановить стабильность и безопасность в Центральной Америке и даст возможность народам региона жить в мире.

США, не желая проводить подобную политику, по-прежнему занимают неуступчивую позицию и упорно проводят политику, противоречащую решению Международного Суда. Этим самым США не только нарушают нормы международного права и принципы Устава, но также обостряют положение в Центральной Америке.

В свете создавшейся ситуации моя страна присоединяется к международному сообществу, которое единодушно выражает мнение о необходимости немедленного выполнения решения Международного Суда.

Демократический Йемен еще раз осуждает любой акт агрессии против Никарагуа. Мы поддерживаем народ и правительство Никарагуа в их решимости свободно сделать свой политический, экономический и социальный выбор и противостоять планам по подрыву суверенитета и территориальной целостности Никарагуа.

Г-н НОВОРЫТА (Польша) (говорит по-английски): Делегация Польши, которая в этом месяце возглавляет группу восточноевропейских государств, хотела бы выразить свою позицию по вопросу, находящемуся на рассмотрении.

Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно "Действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее" имеет огромную важность. Это решение подтверждает основные принципы международного права и нормы взаимоотношений между государствами, такие как суверенное равенство государств, обязательство воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства, обязательство не вмешиваться в дела, касающиеся внутренней юрисдикции государств и обязательство урегулировать международные споры мирными средствами.

Призыв к полному и немедленному выполнению этого решения полностью оправдан в свете норм международного права, и среди прочего, на основе Статьи 94 Устава и пункта 6 статьи 36 Статута Международного Суда.

Неукоснительное выполнение решения Суда является необходимым с точки зрения международной справедливости и требования укрепления правопорядка, а не силы в международных отношениях. Уважение всеми международного права и, в частности, основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций является важнейшей предпосылкой обеспечения мира и безопасности во всем мире.

Я должен упомянуть, что в решении содержатся недвусмысленные положения, которые конкретно связаны с рассматриваемым вопросом, включая оценку поддержки и помощи действиям полувоенного характера в Никарагуа и против нее в качестве нарушения обычного международного права, а также говорится об обязанности прекратить и воздерживаться от всех подобных актов, если они представляют собой нарушение правовых обязательств. Эти обязательные принципы должны строго соблюдаться в политической реальности как самое важное условие достижения прочного мира в регионе.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть огромную значимость деятельности, которую осуществляют пять центральноамериканских государств с момента подписания Соглашения о мире в Гватемале 7 августа 1987 года, в котором ясно говорится о том, что прекращение помощи нерегулярным силам является важнейшим элементом достижения стабильного и прочного мира в регионе.

Мы убеждены, что продолжающиеся подлинно региональные инициативы, мирные усилия Контадорской группы и Группы поддержки приведут к мирному урегулированию кризиса в Центральной Америке. В частности, необходимо предпринять все требуемые меры, для того чтобы все содержащиеся в Соглашении о мире обязательства были выполнены.

На фоне создавшегося положения в Центральной Америке требование о полном и незамедлительном выполнении решения Международного Суда приобретает еще большее значение. Решение политического, юридического органа Организации Объединенных Наций должно выполняться не только в силу очевидных юридических причин, но и для ликвидации одного из основных очагов напряженности, который представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и для содействия подлинному мирному урегулированию центральноамериканского конфликта.

В силу этих причин я хотел бы выразить нашу поддержку проекту резолюции по этому вопросу.

Г-н АДУКИ (Конго) (говорит по-французски): Я хотел бы передать соболезнования делегации Нигера в связи с кончиной президента Сейни Кунче.

Моя делегация хотела бы выразить свое мнение по поводу положения в Центральной Америке по пункту 30 повестки дня, касающегося решения Международного Суда от 27 июня 1986 года.

Горе тому, кто одинок! Эти слова, которые время от времени звучат, вероятно, принадлежат древнему философу. Во многих случаях, особенно в политике, хорошо известно, насколько легче народам и странам, испытывающим тяжелые потрясения, знать, что у них общая цель — победа, победа над мраком и чужеродными и враждебными силами, враждебными общим интересам и судьбам народа, стремящегося к миру и безопасности; победа над злым гением, который, почти не скрываясь, стремится запутать самые простые ситуации и скрыть факты и здравый смысл.

Народы Латинской Америки стремятся к миру, развитию и справедливости без вмешательства извне, не поступаясь при этом принципами самоопределения и невмешательства. Девиз, который так часто приводят, к счастью оправдывает усилия Контадорской группы и Группы поддержки, и все международное сообщество приветствует инициативы по достижению мира в Центральной Америке.

Важность уважения международного права и Международного Суда в качестве основных правовых инструментов Организации Объединенных Наций является одним из обязательств каждого участника Статута Суда. Генеральный секретарь в докладе A/42/712 от 4 ноября 1987 года отметил, что в отношении резолюции 41/31 положение не изменилось. Вот почему сегодня утром представитель Никарагуа столь уместно напомнила нам об универсальном характере как юридического, так и политического решения Международного Суда от 22 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа. Международное сообщество вновь поддержало это решение. Поэтому его невыполнение означает пренебрежение к основным принципам международного правопорядка, которому привержено международное сообщество.

Ход событий в Никарагуа принял исключительный поворот, эта страна находится в центре пристального внимания, положение в Центральной Америке ухудшается, подрывая ее суверенитет, безопасность и право на самоопределение. Какая невероятная

(Г-н Адуки, Конго)

кампания враждебности, идеологической пропаганды ведется против этой страны, кампания, сопровождаемая интригами и внешним давлением и разгулом прессы. Но на какие жертвы вынужден идти народ Никарагуа! Демократия в стране уже так давно парализована, и широкомасштабная внешняя интервенция еще более усугубила вражду среди граждан Никарагуа.



(Г-н Адуки, Конго)

Для Центральной Америки только что начал пробиваться новый луч надежды на достижение мира на основе провозглашенной воли народов региона, которые отвергают угрозу силой или ее применения в международных отношениях. Как и другие страны, моя страна поддерживает Соглашение, достигнутое пятью главами правительств региона в Гватемале. Международная общественность воодушевлена этим и приветствует призыв к миру, с которым выступил президент Коста-Рики г-н Ариас.

В этой связи очень важно, чтобы мирный процесс укреплялся, чтобы его поддерживали и осуществляли в соответствии с решением Международного Суда относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа, чтобы укреплялись основополагающие юридические принципы международного правопорядка и чтобы укреплялся также мирный процесс в Центральной Америке.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.